

ישראל национален שפה 文化 شرقية
i n a l c o

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Gallimard

CERMOM
Centre de Recherches
Moyen-Orient
Méditerranée

הקשרים
HEKSHERIM
Institute for Jewish
and Israeli Literature
and Culture


Ben-Gurion University
of the Negev

recherche

Colloque international

L'œuvre de Zeruya Shalev

עולמה ויצירתה של צרויה שלו



Photo : N. Tokatly

Jeudi 18
et vendredi 19
septembre 2014

Inalco
Salons d'Honneur
2 rue de Lille
75007 Paris

Organisateurs :

Prof. Yigal Schwartz, Université de Ben Gurion, Heksherim
Prof. Masha Itzhaki, INALCO, CERMOM

Détails & programme :

<http://www.inalco.fr/equipe-recherche/centre-recherches-moyen-orient-mediterranee>

L'œuvre de Zeruya Shalev

Jeudi 18 septembre 2014

16h

Accueil des participants

16h15 à 16h30

ouverture du colloque par Masha Itzhaki (CERMOM)
Sobhi Boustani (CERMOM)
et Jean Mattern (Gallimard)

16h30 à 17h

Lecture en hébreu et en français par Zeruya Shalev et Laurence Sendrowic

קריאת קטעים נבחרים בעברית ובצרפתית

17h à 17h30

Rencontre avec Zeruya Shalev animée par Eva Illouz

אווה אילוז (בצלאל) משוחחת עם צרויה (עברית וצרפתית)

Pause

18h à 19h

Présidente: Masha Itzhaki

Avner Holtzman (Tel Aviv University): *'Dancing, Standing Still' – re-reading*

Denis Charbit (Open University): A la recherche d'une dimension politique implicite dans l'œuvre romanesque de Zeruya Shalev: premiers repérages

19h

Cocktail

L'œuvre de Zeruya Shalev

Vendredi 19 septembre 2014 (matin)

9h30 à 11h30

Présidente : Eva Illouz

Gisèle Sapiro (EHESS & CNRS) : *La réception de l'œuvre de Zeruya Shalev en France.*

Yigal Schwartz (Ben Gurion University of the Negev): *How Lonely She Sits: Zeruya Shalev in the Hebrew Literature Lament Tradition*

Tamar Hess. (Hebrew University): *What Remains of the Lake: Nostalgia and Archive in Zeruya Shalev's What Remains of Life and Tomer Gardi's Rock, Paper*

Débat

11h30 à 12h

pause-café (coffee break)

12h à 13h

Présidente: Tzila Ratner (UCL)

Moshe Goultshin (Bar Ilan University): *"Why are My Loved Ones in Perpetual Peril ?"- Illness as a Metaphor in Zeruya Shalev & Orly Castel Bloom Writings.*

Hadas Shabat-Nadir (Ben Gurion University of the Negev): *Death - how to talk about the impossible to talk?*

Débat

13h à 14h30

déjeuner (lunch)

L'œuvre de Zeruya Shalev

Vendredi 19 septembre 2014 (après-midi)

14h30 à 15h30

Présidente: Hadas Shabat-Nadir

Elisa Carandina (INALCO) : *«Comme si j'étais en face de ruines» : la dimension archéologique dans la trilogie de Zeruya Shalev Mari et femme, Thèra, Vie amoureuse*

«כניצבת מול עיי חורבות»: הגישה הארכיאולוגית בטרילוגיה «חיי אהבה», «בעל ואישה» ו«תרה»

Mimi Haskin (Kibbutzim College): *Love against the demanding creatures of reality*
Love and Reality in Thera by Zeruya Shalev

Débat

15h30 à 15h45

pause-café (coffee break)

15h45 à 17h

Président: Avner Holtzman

Tamar Setter (Ben Gurion University of the Negev): *“Tzofa hadasha le-Beit Israel”: Is There a Place for a New Observer of the House of Israel in Contemporary Literature ?*

Shai Tzur: *Destined and cursed heroes in the works of Zeruya Shalev*

Conclusion